

Liên lạc: Phòng văn hóa quốc tế | Sđt : 072-724-6769

Chuẩn bị cho lúc xảy ra bất trắc, lúc đi bệnh viện

- Ghi sẵn ra giấy các thông tin thường được hỏi khi đi khám. Có thể tải thông tin ở link phía trên.
 - Trường hợp gọi xe cấp cứu, hãy đưa thẻ này cho nhân viên cứu hộ để dễ dàng xác minh các thông tin cần thiết.
 - Để trong ví, hộp đựng thẻ và thường xuyên mang theo bên mình.

<Lưu ý khi viết thẻ>

Viết bằng tiếng Nhật hoặc Romaji để nhân viên cứu hộ dễ dàng đọc được.

[View Details](#) | [Edit](#) | [Delete](#)

病院・医療機関に行くときや、 いざというときのために

- ・「救急・医療あんしんカード」は病院で、よく聞かれる情報です。事前に書いて準備しておいてください。上記URLからもダウンロードできます。
 - ・突然の事故や病気で救急車を呼んだとき、このカードを救急車の人に見せて、自分の情報を伝えてください。
 - ・財布やカードケースの中に入れて持ち歩いてください。

＜カードに書くときの注意点＞

日本語かローマ字で書き、病院や救急の人が見ても、読める
ようにしてください。



救急・医療あんしんカード

ベトナム語/Việt Nam

Thẻ cấp cứu an toàn y tế

救急車・消防車の呼び方（電話119）
Cách gọi xe cấp cứu, đội phòng nạn (Nhấn 119)

STEP1
119へ電話をして「火事」か「救急(病気・けが)」か言います。
Nhấn số 119 để báo có hỏa hoạn hoặc là bị bệnh hay chấn thương.

STEP2
自分の名前・自分の電話番号・今いるところを言います。
Báo tên, số điện thoại và nơi mình đang đứng.

日本では、救急車・消防車を使うことにお金はいりません。
Sẽ hoàn toàn miễn phí khi gọi xe cấp cứu hoặc xe phòng nạn tại Nhật.

○ 該当するものに○をつけてください。
Khoanh tròn các mục có liên quan

血液型 Nhóm máu
A • B • O • AB • Rh+ • Rh-

病歴 Bệnh lịch
なし không có bệnh
腎臓病 bệnh thận
高血圧 cao huyết áp
その他 ngoài ra ▶

心臓病 bệnh tim
糖尿病 bệnh tiểu đường
喘息 hen suyễn

いつも使っている薬 Loại thuốc thường dùng
あり có ▶
なし không

食物アレルギー Dị ứng thực phẩm
あり có ▶
なし không

薬品アレルギー Dị ứng thuốc
あり có ▶
なし không

URL http://mmedicinet.seesaa.net/
多くの外国人医療センターへようこそ! Mọi người hãy đến Minoh

TEL 072-727-6912 URL https://mafaga.or.jp/
箕面市国際交流協会(MAFGA) ヒelp hoi giao luu duoc te Minoh (MAFGA)

TEL 072-728-2001 URL https://www.minoch-hp.jp/
箕面市立病院 Bénh viện công lập Minoh

Những người nghe rõ ràng kêu gọi, xin hỏi qua vàn phong cách hỏi giáo lưu đọc te MAFGA
Việc trả bênh vien công lập Minoh. Không một phr thông tin.
Nếu nghe rõ ràng kêu gọi, xin hỏi qua vàn phong cách hỏi giáo lưu đọc te MAFGA
他們もまたMAFGAに相談して下さい。ただし、通訳(翻訳)が必要な場合は、必ず翻訳者と一緒に来院して下さい。

英語の方々、箕面市立病院へ向かう場合は必ず通訳者を持参して下さい。

Tên • số điện thoại (người dùng nội địa được tiếng Nhật)
名前・TEL (日本語で記入して下さい)

姓氏 họ Ngũyễn sinh

性別 Địa chí
Gender 性別

国籍 Quốc tịch
Nationality 国籍

名前 Tên
Name 姓氏

Hãy cho biết về bạn
あなたについて教えてください

QRコード